



WELLNESS AZ ÓKORBAN

Fürdő kultúra Aquincumban



Időszaki kiállítás, 2015.11.16–2016.11.16.



AQUINCUMI MÚZEUM
1031 Budapest, Szentendrei út 135.
Tel.: +36-1-250-1650, +36-1-430-1081
aquincum@aquincum.hu; www.aquincum.hu

A kiállítás a rómaiak fürdési szokásait mutatja be, azt hogy fürdők a mindennapi tisztálkodáson túl a „jólétnek”, az „érezd jól magadnak” a színterei is voltak, a testi és lelki felüdülésre egyszerre nyújtottak lehetőséget. Bár Aquincumban ebből csak kövek, téglák, habarcs, fém- és kerámiatöredékek maradtak ránk, de ha segítségül hívjuk az ókori szemtanúkat, mindez megtelik az egykori zsidongó étellel.

Aquincumból huszonnégy fürdőt ismerünk. Ezeket – legalábbis részben – a mai Római Strandfürdő területén fakadó források látták el vízzel az észak–déli vízvezetéken keresztül. A forrásfoglalatok ásatások során kerültek felszínre. A források körüli kútházak mindegyikében gyógyító istenségeknek emelt oltárok álltak, és a forrásba bedobált áldozati ajándékok kerültek elő. A kiállítás bemutatja a fürdőkhöz kötődő orvosi tevékenység valamint a termálforrások vizének hasznosításáról áruklódó emlékeket is.

Aquincumban talált leletek és szerkezeti rajzok foglalják össze a tipikus római fürdő nagyon is átgondolt és logikus működését: a hideg vizes fürdőből, langyos helyiségből és forró vizes, magas páratartalmú helyiségből álló hármas rendszert, a padlófűtést és a hozzá kapcsolódó vízmelegítést, valamint a vízellátás és a szennyvízelvezetés rendszerét. Ezt az építészeti keretet hús-vér mindennapi emberek töltötték meg étellel. A zajt, zsvajt, lármát persze csak elképzelni tudjuk, a fürdőkben használt mindennapi tárgyak azonban az ásatások során előkerültek és ezek a vitrinekben meg is tekinthetők.

A kiállítás végén a látogató arra is választ kap mit örököltünk a rómaiaktól. Jöjjen hát velünk az aquincumi fürdőkbe és ismerje meg az ókori wellness!



Elképzelt fürdőélet a polgárvárosi nagy közfürdőben
Imaginary bath scene at the Great Public Bath in the Civil Town



WELLNESS IN ANTIQUITY

Bathing culture in Aquincum



Temporary exhibition, 16.11.2015–16.11.2016.



AQUINCUM MUSEUM
135 Szentendrei Road, H-1031 Budapest
Tel.: +36-1-250-1650, +36-1-430-1081
aquincum@aquincum.hu; www.aquincum.hu

The exhibition presents the bathing habits of the Romans, which were not only about the needs of daily hygiene, but also about 'being well' and 'feeling good'. Baths were the place of recreation for both body and spirit. Although in Aquincum all that remained of this are some stones, bricks, mortar, metal- and ceramic fragments, but with the help of ancient eye-witnesses, all this gets filled with the clamorous life of old times.

We know of twenty-four baths from Aquincum. These were supplied with water, at least partly, from the springs of the modern-day Római Open-air Bath, through the North-South aqueduct. The catchment basins were discovered during excavations. In all well-houses, built around the catchment basins, stood altars dedicated to healing deities; and sacrificial gifts thrown into the springs have also been found there. The exhibition presents the relics of medical activity connected to the baths and of the uses of water from thermal springs.

Finds discovered in Aquincum and reconstruction drawings present the very thoughtful and logical operation of the

typical Roman baths: the tripartite system – consisting of a cold-water bath, a warm room, and a highly humid hot-water room –, the floor heating and the connected heating of water, the water supply and sewage management. This architectural frame was filled with life by everyday real people, who used the baths. We can, of course, only imagine the noise, the hubbub, and racket, but everyday objects used at the baths have been found during excavations, and these are presented in the showcases.

Visitors to the exhibition can also find out about what we have inherited from the Romans. Please follow us to Aquincum's baths, let us explore Roman wellness!



Elképzelt életkép a forrásfoglalatokról és a források tiszteléséről a mai Római Strandfürdő területén
Imaginary life scene at the water catchments and worshipping of the springs in the area of the modern-day Római Open-air Bath

